

# Serpentini in rame alettato inseribili per Accumulo inerziale TP E TPS 500 - 1000

Serpentins amovibles à ailettes en cuivre pour Ballon inertiel TP et TPS 500 - 1000 • Finned copper coils that can be inserted for Inertial storage tanks TP and TPS 500 - 1000 • Lamellierte Rohrschlangen aus Kupfer, einsetzbar für Speicher TP und TPS 500 - 1000 • Serpentinhas de cobre con aletas de inserción para Acumuladores de inercia TP y TPS 500 - 1000

Gli accumuli inerziali serie TP 500 e TP 1000 e gli accumuli solari serie TPS 500 e TPS 1000 sono predisposti per l'inserimento di uno o due serpentini aggiuntivi per la produzione di acqua calda sanitaria o per l'integrazione di un altro termostato, anche a vaso aperto.

I serpentini della serie SRA, in rame alettato spiralato, sono prodotti in tre dimensioni con tre potenze termiche di scambio differenti, (il modello SRA 5 può essere montato solo sugli accumulo inerziali TP 1000 e TPS 1000).

Consentono una elevata potenza di scambio termico e la separazione idraulica dei circuiti all'interno dell'accumulo inerziale.

Les Ballons inertiels série TP 500 et TP 1000 et les Ballons solaires série TPS 500 et TPS 1000 sont prévus pour l'insertion d'un ou deux serpentins supplémentaires pour produire de l'eau chaude sanitaire ou pour compléter un autre thermoproduit, même à vase ouvert.

Les serpentins de la série SRA, à ailettes spiralées en cuivre, sont fabriqués en trois dimensions avec trois puissances thermiques d'échange différentes, (le modèle SRA 5 ne peut être installé que sur les Ballon inertiel TP 1000 et TPS 1000).

Ils permettent une puissance élevée d'échange thermique et la séparation hydraulique des circuits à l'intérieur de Ballon inertiel.

The TP 500 and TP 1000 series inertial storage tanks and the TPS 500 and TPS 1000 series solar storage tanks are prepared for the introduction of one or more additional coils for the production of domestic hot water or for the integration of another thermo-product, also with open vessel.

The SRA series coils, in coiled finned copper, are

manufactured in three-dimensions with three different heat exchanger powers, (the SRA 5 model can only be mounted on the TP 1000 and TPS 1000 puffers).

They allow high heat exchange power and the hydraulic separation of the circuits inside the Inertial storage tank.

Die Trägheitssammelspeicher der Serie TP 500 und TP 1000 und die Solarsammelspeicher der Serie TPS 500 und TPS 1000 sind vorbereitet für den Einsatz von ein oder zwei zusätzlichen Rohrschlangen zur Erwärmung von Trinkwasser oder zur Ergänzung eines anderen Heizgerätes, auch mit offenem Ausdehnungsgefäß.

Die spiralförmigen, lamellierten Rohrschlangen der Serie SRA aus Kupfer werden in drei Größen hergestellt, mit drei unterschiedlichen Heizleistungen (das Modell SRA 5 kann nur in die Trägheitsspeicher TP 1000 und TPS 1000 eingebaut werden).

Sie erlauben eine hohe Wärmetauschleistung und die hydraulische Trennung der Kreisläufe im Innern des Trägheitsspeicher.

Las acumulaciones de inercia serie TP 500 e TP 1000 y las acumulaciones solares serie TPS 500 y TPS 1000 están preparadas para la inserción de una o dos serpentinas adicionales para la producción de agua caliente sanitaria o para la integración de otro termostato, incluso con vaso abierto.

Las serpentinas de la serie SRA, de cobre, con aletas en forma de espiral, son productos de tres dimensiones con tres potencias térmicas de intercambio diferentes, (el modelo SRA 5 se puede montar solo en los Acumuladores de inercia TP 1000 y TPS 1000).

Permiten una elevada potencia de intercambio térmico y la separación hidráulica de los circuitos en el interior del Acumulador de inercia.

## A Accumulo inerziale e solare TPS 500 - TPS 1000 per produzione di acqua calda sanitaria e riscaldamento, da pannello solare con l'integrazione di termostati e caldaia combinata legna/pellet

Accumulation inertielle et solaire TPS 500 - TPS 1000 pour la production d'eau chaude sanitaire et de chauffage, à partir de panneau solaire avec le support de thermoproduits et d'une chaudière mixte bois-bûche et granulés • TPS 500 - TPS 1000 inertial and solar storage tank for the production of domestic hot water and central heating, from the solar panel with the integration of thermo-products and wood/pellet combined boilers • Trägheits- und Solarspeicher TPS 500 - TPS 1000 zur Trinkwassererwärmung und Raumheizung über Sonnenkollektor mit zusätzlichem Heizgerät und Holz-Pellet Kombi-Kessel • Acumulador de inercia y solar TPS 500 - TPS 1000 para la producción de agua caliente sanitaria y calefacción, desde panel solar con la integración de termostatos y caldera combinada leña/pellet

## B Accumulo inerziale TP 500 - TP 1000 per produzione di acqua calda sanitaria e riscaldamento con l'integrazione di termostati e caldaia a fiamma inversa

Accumulation inertielle TP 500 - TP 1000 pour la production d'eau chaude sanitaire avec le support de thermoproduits et d'une chaudière à flamme inversée • TP 500 - TP 1000 inertial storage tank for the production of domestic hot water and central heating with the integration of thermo-products and reverse flame boiler • Trägheitsspeicher TP 500 - TP 1000 zur Trinkwassererwärmung und Raumheizung mit zusätzlichen Heizgeräten und Heizkessel mit überschlagender Flamme • Acumulador de inercia TP 500 - TP 1000 para la producción de agua caliente sanitaria y calefacción con la integración de termostatos y caldera de llama invertida



### Scambiatori alettati in rame • Echangeurs avec ailettes en cuivre • Finned exchangers in copper • Wärmetauscher aus geripptem Kupfer • Intercambiadores con aletas en cobre

	SRA 1,5	SRA 3	SRA 5
Lunghezza • Longueur • Length • Länge • Longitud	245 mm	565 mm	800 mm
Diametro • Diamètre • Diameter • Durchmesser • Diámetro	200 mm	200 mm	200 mm
Collegamenti idraulici • Liaisons hydrauliques • Hydraulic connections • Hydraulische Anschlüsse • Conexiones hidráulicas	3/4"	3/4"	1"1/4"
Superficie • Surface • Area • Oberfläche • Superficie	1,53 m <sup>2</sup>	3,17 m <sup>2</sup>	5,26 m <sup>2</sup>
*Potenza scambiabile • Puissance échangeable • Exchangeable power • Leistung • Potencia intercambiable	30 kW	60 kW	105 kW
*Portata massima acqua sanitaria • Débit maximum eau sanitaire • Max sanitary water flow capacity • Sanitärwasserdurchflussmenge • Capacidad máxima agua sanitaria	12 l/min	23 l/min	45 l/min

\*Temperatura accumulo: 75°C - Temperatura acqua fredda: 10°C - Temperatura acqua calda: 45°C • Température accumulation solaire: 75°C - Température eau froide: 10°C - Température eau chaude: 45°C • Tank temperature: 75°C - Cold water temperature: 10°C - Hot water temperature: 45°C • Speicher temperatur: 75°C - Kälteswassertemperatur: 10°C - Warmeswassertemperatur: 45°C • Temperatura acumulación solar: 75°C - Temperatura agua fría: 10°C - Temperatura agua caliente: 45°C

## Esempi di impianti realizzati con accumulo inerziale e solare abbinati ai nostri prodotti

Exemples d'installations effectuées avec accumulation inertielle et solaire combinées à nos produits • Examples of systems realised with inertial and solar storage tanks coupled to our products • Beispiele für Anlagen mit Trägheits- und Solarspeicher in Kombination mit unseren Produkten • Ejemplos de instalaciones realizadas con acumulador de inercia y solar combinados con nuestros productos

